

**Z obsahu:**

- Zaměstnanci Sokolovské uhelné si díky odborům výrazně polepší
- Nejvyšší hornické ocenění letos získal odborový předák Jindřich Jadwiszczok
- Právní poradna OS: Pracovnílékařské služby od 1. listopadu

NOVINY ODBOROVÉHO SVAZU PRACOVNÍKŮ HORNICTVÍ, GEOLOGIE A NAFTOVÉHO PRŮMYSLU

Nejvyšší hornické ocenění letos získal předseda ČMS OO OS PHGN Jindřich Jadwiszczok

Od roku 2003 se každoročně uděluje u příležitosti svátku patronky horníků, svaté Barbory, nejvyšší hornické vyznamenání – medaile Jiřího Agricoly. Letos 12. prosince převzal toto ocenění v Praze z rukou bývalého ministra průmyslu a obchodu Jiřího Havlíčka, předsedy Českého báňského úřadu Martina Štembery a předsedy OS PHGN Jana Sábela předseda Českomoravského sdružení odborových organizací (ČMS) Jindřich Jadwiszczok, kterému HGN položil několik otázek.



Předsedou ČMS jste byl zvolen dubnu 2012. Můžete čtenářům HGN a Sond odborové sdružení představit?

ČMS bylo jedním z odborových sdružení, která stála u zrodu Odborového svazu PHGN. Od začátku jsme působili v mnoha organizacích uranového a naftového průmyslu, těžby lupku, lomového dobývání, geologických činností a učňovského školství. Některé organizace od té doby zanikly. V současné době sdružujeme 18 základních odborových organizací aktivních členů a tři odborové organizace bývalých zaměstnanců z Dolu Nejedlý ve Rtyni, Dolu Jana Švermy v Žacléři a Dolu Kateřina v Radvanicích.

Jak jste uvedl, řada firem, a tím i odborových organizací, zanikla. Které zůstaly a v jakém oboru činnosti působí?

Jsou to organizace, které se zabývají dobýváním a těžbou lupku a kaolínu, což je ČLUZ Rakovník. Vápenka Vitošov tvoří vápenné a vápencové produkty pro hutní, chemický a energetický průmysl a ekologii. OMYA jako světový výrobce uhličitanu vápenatého – minerální modifikátor. Je zde i UNIGEO Ostrava, která se zabývá geologickým průzkumem. Do ČMS vstoupily

nové organizace. Už třetím rokem je naším členem nově vzniklá odborová organizace při ACZ Praha, která se rovněž zabývá geologickou činností. Členy odborového sdružení jsou i dvě školské organizace, Střední škola služeb a řemesel Stochov a Střední odborná škola a SOU Česká Lípa. Největší členskou organizací sdružení jsou Moravské naftové doly Drilling and Services, a.s. Lužice.

Jak je ČMS strukturované?

Veškerou činnost řídí rada ČMS, nejvyšším orgánem je sněm. Rada se schází dvakrát do roka a v dubnu po konání sněmu OS PHGN zasedá i náš sněm. Poslední zasedání rady ČMS 29. listopadu se zabývalo výsledky hospodaření odborového sdružení za uplynulé období, připravoval se rozpočet ČMS na rok 2018, který bude předložen ke schválení sněmu ČMS v dubnu 2018. Členové rady se navzájem informovali o stavu a průběhu kolektivního vyjednávání v členských organizacích.

Podařilo se vám uzavřít kvalitní kolektivní smlouvy?

Ve většině firem mělo vyjednávání s managementy přímo urputný průběh, ale s dobrým koncem. Například v Moravských naftových dolech Hodonín vyjednávací tým v čele s předsedou Vladimírem

Baldriánem dojednal navýšení zaměstnaneckých mezd až o 8 procent. V Palivovém kombinátu Trutnov odbory dojednaly navýšení mezd o 5 procent s preferencí nízkopříjmových skupin zaměstnanců. V Příbramské teplárenské se odborům daří dlouhodobě sjednávat mzdové navýšení. Také obě školské organizace byly v kolektivním vyjednávání úspěšné.

Která řemesla se nyní vyučují ve zmíněných odborných učilištích? Hornictví to už zřejmě nebude, nebo ano?

Je to tak. Týká se to především bývalého hornického učiliště ve Stochově. S útlumem a ukončením těžby uhlí na Kladensku došlo ke změně osnov. Dnes se zde vyučují různá řemesla, a to podle společenské poptávky. Totéž platí pro SOŠ v České Lípě. Zde se na budoucí povolání připravují kadeřnice, instalatéři, truhláři, automechanici, kovoobráběči a opraváři zemědělských strojů. Studuje zde kolem 900 učňů a učnic, což je klesající číslo oproti předchozím ročníkům.

Daří se vám získávat mladé lidi a omlazovat tak členskou základnu a postupně nahrazovat odcházející funkcionáře?

Stav odborových funkcionářů a členů závodních výborů je stabilizovaný. Nezažili jsme naštěstí žádné zásadní zvraty. Na některých odborových konferencích byli delegáty potvrzení dosavadní funkcionáři. Z pozice předsedy ČMS mohu s potěšením říct, že registrujeme zájemce z firem, ve kterých chtějí založit odborové organizace. Jednalo se o čtyři tuzemské a jednu nadnárodní firmu. Výsledkem bylo ustavení odborové organizace při ACZ Praha, další tři zájemci své snažení nedotáhli do konce. Všem žadatelům jsme poskytli zásadní informace i odbornou pomoc zejména od svazových právníků – prostě veškerý servis.

Nejvyšší hornické ocenění letos získal předseda ČMS OO OS PHGN Jindřich Jadwiszczok

DOKONČENÍ ZE STRANY 1

Předseda ČMS sídlí na pracovišti OS PHGN v Praze. Jak hodnotíte vzájemnou spolupráci?

Spolupráce s Odborovým svazem PHGN je na velmi dobré úrovni. Sdružení oceňuje metodickou činnost svazových právníků Antonína Těšíka a Markéty Marinové v Sondách a HGN pro odborové organizace, které často řeší pracovní právní problémy i poradenství při vyjednávání podnikových kolektivních smluv. Máme zastoupení v radě a sněmu odborového svazu. Jako delegát svazu se zúčastňuji jednání sněmu Českomoravské konfederace odborových svazů.

Jak hodnotíte spolupráci s ČMKOS?

Sdružení nemá přímou vazbu na naši odborovou centrálu, ale využíváme ekonomické analýzy, legislativní a prezentační materiály a studie odborných útvarů ČMKOS, které jsou poskytovány odborovému svazu.

Odborový svaz uzavřel v listopadu se zaměstnavatelským svazem novou odvětvovou smlouvu. Jak hodnotíte její úroveň?

Myslím, že je velice dobrá. Odvětvová smlouva je jakýmsi vodítkem i pro další naše odborové organizace, jak postupovat při vyjednávání firemních smluv a při uzavírání kolektivních smluv. KSVS má svůj nezastupitelný význam.

V hornictví jste strávil celý svůj profesní život. Působil jste a stále působíte v odborových funkcích na různých úrovních. Co soudíte o postupném útlumu těžby uhlí?

Dobývání uhlí je odedávna činnost, která vyžaduje od horníků tvrdou dřinu, a bohužel i mnohé oběti. Příroda se člověku nepoddává snadno. Dřinu už v mnoha ohledech nahradila mechanizace dobývání. To mohu ze zkušenosti potvrdit, protože jsem dlouho pracoval ve vývojové základně závodu automatizace a mechanizace OKR, kdy jsem zaváděl do dolů nové technologie. Mezi šedesátými lety a současností se podmínky hornické práce hodně změnilo k lepšímu. Zlepšilo se i zabezpečení zaměstnanců po stránce zdravotní a bezpečnostní. O to je pak smutnější, jak stát nakládá se svým nerostným bohatstvím, jak přistupuje k palivoenergetické koncepci, ze které je uhlí stále více vytlačováno. Je to nepochopitelné zejména z toho důvodu, že Česká republika disponuje velkými ložisky kvalitního černého a hnědého uhlí. Doufejme, že další vlády nebudou tolik podléhat diktátu Evropské unie a nátlaku zelených aktivistů a takzva-



Vyznamenaným za celoživotní práci pro hornictví poděkoval odstupující ministr průmyslu a obchodu Jiří Havlíček, předseda ČBÚ Martin Štembera, předseda zaměstnavatelského svazu Zdeněk Osner a předseda OS PHGN Jan Sábel.

ných ochránců přírody. Z tohoto hlediska je třeba, dokud je čas, prolomit územní těžební limity na Mostecku a pokračovat v hlubinné těžbě koksovatelného uhlí v OKD, které je posledním černouhelným těžářem v Česku.

V úterý 12. prosince jste převzal na Českém báňském úřadě v Praze nejvyšší resortní hornické vyznamenání – medaili Jiřího Agricoly. S jakými pocity jste ocenění přebíral?

Když jsem viděl seznam významných osobností, které v hornictví něco dokázaly a byly rovněž tímto vyznamenáním v minulosti oceněny, uvědomil jsem si, jaké pocity se mi dostalo. Považuji to za uznání odvedené práce za celou dobu, po kterou se v hornictví pohybuji. Svoje úsilí jsem vždy zaměřoval ve prospěch našich odvětví, odborů, odborářů a zaměstnanců. Medaile proto nepatří pouze mně, ale i odborářům a funkcionářům ČMS a odborového svazu. Je proto přínosné, že se odborový svaz, a jmenovitě jeho předseda Jan Sábel, již před lety zasadil o to, aby vysoké resortní vyznamenání dostávali i odborovní funkcionáři. Osobně je pro mne ctí, že se v uplynulých letech držitel medaile Jiřího Agricoly stali odborovní funkcionáři Cyril Zapletal, Jan Sábel, Jan Smolka, Josef Nejezchleba, Pavel Hliněný, Jaroslav Vlach, František Nekola a Jaromír Pytlík, a že jsem se k těmto jménům zařadil nyní i já. Plně se ztotožňuji s tím, že základní myšlenkou zřízení tohoto resortního vyznamenání je ocenit dlouhodobou obětavou práci jednotlivců ve prospěch českého hornictví.

Petr Kolev, foto: ČBÚ

Jindřich JADWISZCZOK

(26. 3. 1945)

1966–1969 OKR Báňské stavby Ostrava
1969–1984 OKR Automatizace a mechanizace k.ú.o.

1984–2017 OS PHGN

Do hornictví nastoupil z vojenské služby v rámci náborové akce OKR do Báňských staveb Ostrava, odkud v roce 1966 přešel do koncernové účelové organizace Automatizace a mechanizace v Ostravě. V této organizaci pracoval jako zavaděč nové důlní techniky, později jako předák zavaděčů na šachtách v rámci OKR. Podílel se na nasazení elektrohydraulických pohonů důlních šibíků i na prvním zavádění závěsných důlních lokomotiv, jak v OKR, tak i v Polsku.

V roce 1981 byl zvolen uvolněným předsedou odborové organizace OKR-ZAM a následně v roce 1984 se stal pracovníkem Federálního odborového svazu PHG v Praze.

Za dobu působnosti v odborech se zabýval sociální problematikou v hornictví, geologii a naftovém průmyslu. Vykonával řadu let funkci tajemníka sociálně zdravotní komise OS PHGN, která spolupracovala s Federálním ministerstvem paliv a energetiky, ČSSZ, Ministerstvem zdravotnictví a hygienickými stanicemi při řešení prašných expozic, nemocí z povolání, pracovních a zdravotních podmínek v dolech při těžbě uhlí a uranu.

V návaznosti na předchozí odborovou činnost byl v roce 2012 zvolen předsedou Českomoravského sdružení odborových organizací OS PHGN. Sdružení působí v odborových organizacích naftového průmyslu, těžby lupku, lomového dobývání a geologických činnostech. Jindřich Jadwiszczok je členem rady OS PHGN a zúčastňuje se jednání sněmu ČMKOS.

Pracovnílékařské služby od 1. listopadu

1. listopadu 2017 nabyla účinnosti novela zákona č. 373/2001 Sb. o specifických zdravotních službách, ve znění pozdějších předpisů. V tomto článku chceme upozornit na některé důležité změny týkající se pracovnílékařských prohlídek a posudků, ať již pozitivní či negativní

Výpis ze zdravotnické dokumentace

Novela nově upravuje postup při vydávání posudku o zdravotní způsobilosti nebo o zdravotním stavu, (dále jen posudek), v případech, kdy žadatel nemá registrujícího poskytovatele, (dále jen vlastní praktický lékař). V takovém případě nelze získat výpis z jeho zdravotnické dokumentace. Zákon stanoví, že tato skutečnost se запиše do dokumentace vedené posuzujícím lékařem, například poskytovatelem pracovnílékařských služeb, (dále jen závodní lékař), a tento záznam podepíše lékař a žadatel. Žadatel, který dosud neměl vlastního praktického lékaře, tedy již nebude muset žádného shánět jen proto, aby se u něj zaregistroval a nechal si vystavit výpis.

Lhůty pro výpis ze zdravotnické dokumentace

Novelou se zavádí lhůta pro vypracování výpisu ze zdravotnické dokumentace vedené u vlastního praktického lékaře, a to 10 pracovních dnů.

Výpis lze uplatnit až do 90 dnů od jeho vydání.

Lhůta pro vydání posudku o nemoci z povolání nebo ohrožení nemocí z povolání

Novela prodlužuje lhůtu pro vydání posudku o nemoci z povolání nebo ohrožení nemocí z povolání, (dále jen NzP), ze 30 na 45 pracovních dnů. K tomuto prodloužení došlo i přes náš zásadní nesouhlas v připomínkovém řízení.

posudek o ne/uznání NzP. V případě uznání NzP předložil zaměstnanec posudek zaměstnavateli, a ten na jeho základě konal další kroky.

Nyní bude muset zaměstnanec i zaměstnavatel vyčkat na vydání třetího posudku, jehož obsahem bude ne/uznání příčinné souvislosti mezi dlouhodobým pozbytím způsobilosti k výkonu dosavadní práce (stanoveným prvním posudkem) a NzP (uznanou druhým posudkem). Pokud jde o PÚ, tam dosud příčinnou souvislost posuzoval zaměstnavatel sám.

Celý proces se dále může prodloužit tím, že lhůty nebudou, dokud nejsou k dispozici všechny potřebné podklady.

Právní úprava sice nebrání tomu, aby v případě, kdy je to účelné a možné s ohledem na dostatek podkladů, byl vydán jeden posudek, který současně stanoví jak dlouhodobé pozbytí zdravotní způsobilosti k práci, tak i jeho důvod, ale obáváme se, že v praxi budou častější případy první, kdy zaměstnanec i zaměstnavatel budou muset čekat na vydání tří posudků, čímž se značně prodlouží období nejistoty pro oba.

Překlenutí tohoto období měla jednoznačně vyřešit novela zákoníku práce. Tu však parlament nestihl projednat, tudíž nebude. Problém „Co si má zaměstnavatel počít se zaměstnancem, který nemůže dle posudku dále vykonávat dosavadní práci, ale dosud probíhá řízení o vydání dalších posudků?“ zůstává nedorozřšen a novela tohoto zákona ho ještě prohloubila.

Definice pojmu „dlouhodobé pozbytí zdravotní způsobilosti vykonávat dosavadní práci“

Za pozitivní změnu považujeme doplnění zákona o definici tohoto pojmu s výslovným popisem tohoto stavu a stanovením, že jde o stav, který trvá déle než 180 dní (nebo lze předpokládat, že bude trvat déle než 180 dní).

Vzdání se práva na přezkum posudku

Novela zavedla možnost vzdát se práva na přezkoumání posudku, nevyužití oprávněného prostředku. Účinnost takového posudku pak nastává v pracovní den, který následuje po dni, kdy se práva na přezkum vzdala poslední oprávněná osoba (zaměstnanec, zaměstnavatel). Takový postup bude využíván zejména v případech, kdy bude posudkem uznána způsobilost k práci uchazeče o zaměstnání a nebude nutné čekat na (marné) uplynutí lhůty pro podání návrhu na přezkum. Tato změna je tedy pozitivní.



Pro prohlídky a posudky platí nová pravidla.

Foto: archiv

Nově se umožňuje nahradit výpis ze zdravotnické dokumentace od vlastního praktického lékaře pouze potvrzením tohoto lékaře, že u žadatele nedošlo ke změně zdravotního stavu. To by mělo přinést urychlení procesu, protože vystavení potvrzení je méně náročné, než vyhotovení výpisu z dokumentace. Předpokládáme též, že vystavení potvrzení bude zpoplatněno nižší částkou, než vyhotovení výpisu a přinese tedy úsporu zaměstnavateli.

V praxi mohou nastat i další situace, kdy není nezbytné vyžadovat výpis ze zdravotnické dokumentace (popřípadě potvrzení o nezměněném zdravotním stavu). Tyto důvody budou stanoveny v prováděcí vyhlášce.

Obsah posudků

Novela upravila znění výroků posudků tak, aby odpovídaly dikci zákoníku práce pro účely přearování zaměstnance na jinou práci a skončení pracovního poměru.

Nově se stanoví, že mezi lékařské posudky patří též posudky, kterými se určuje, zda je důvodem neschopnosti zaměstnance vykonávat dále dosavadní práci pracovní úraz, (dále jen PÚ), NzP nebo obecné onemocnění. Lhůta pro vydání takového posudku je 45 pracovních dnů. Obáváme se, že novela takto značně prodloužila celý proces, protože dosud zaměstnanec obdržel dva posudky – nejprve od závodního lékaře ten, který posoudil jeho způsobilost k práci, a poté popřípadě

Horníci Sokolovské si díky odborům výrazně polepší

Na vyšší mzdu minimálně o 13 procent se mohou těšit zaměstnanci Sokolovské uhelné a.s. (SUAS) v letošním roce. Uzavřená kolektivní smlouva jim zaručuje růst mezd, zachování systému benefitů i vyšší příspěvek na penzijní připojištění. Kromě 13procentního růstu mezd mohou zaměstnanci dostat další dvě procenta navíc v případě překročení plánovaného hospodářského výsledku.

Zaměstnancům Sokolovské uhelné se v nadcházejícím roce zvýší mzda minimálně o 13 procent. Přesně takový nárůst jim garantuje kolektivní smlouva na rok 2018, na jejímž znění se dohodly odbory s vedením společnosti. Další dvě procenta pak může lidem přinést k výplatě překročení hospodářského výsledku.

„Letošní jednání bylo dost složité. Na jedné straně jsou oprávněná očekávání lidí, pokud jde o růst mezd, na druhé obrovský tlak na uhelné společnosti, který jde naopak proti tomu,“ říká **Jan Smolka**, předseda Sdružení odborových organizací Sokolovské uhelné. Podle něho se ale i přesto povedlo nakonec odborářům vyjednat pro zaměstnance velmi slušné podmínky. Do mezd na letošní rok bude napevno zakotvena částka, která byla dosud mimořádnou odměnou nad rámec kolektivní smlouvy.

V řeči čísel to znamená, že mzdy zaměstnanců Sokolovské uhelné z letošního

průměru ve výši 30 619 korun vzrostou o plných 13 procent. Z toho 5 procent bude tvořit klasický nárůst, zbylou část pak rozpočítaná částka mimořádných prémie, kterou v minulosti lidé mohli, ale také vůbec nemuseli, obdržet. „Od nynějška ale bude pevnou součástí jejich výplaty. A nejde přitom o malé peníze. Jen v letošním roce se mimořádná odměna vyplácela ve dvou částkách. V červnu šlo v průměru o 10 tisíc, v listopadu pak v průměru o dalších 20 tisíc korun,“ říká Smolka.

Průměrná mzda v SU se zvýší na 34 599 Kč

Zároveň zaměstnancům Sokolovské uhelné zůstává šance na další růst mezd. To potvrzuje i člen představenstva Sokolovské uhelné **Miroslav Mertl**. „Průměrná mzda by se měla v roce 2018 zvýšit na částku 34 599 korun. Pokud ale dojde k překročení plánovaného hospodářského

výsledku, dojde k navýšení až o další dvě procenta.“ Kromě toho navíc nová kolektivní smlouva zaručí zaměstnancům Sokolovské uhelné i další růst už tak poměrně vysokého příspěvku zaměstnavatele na penzijní připojištění. Ze současných 600 korun se zvýší na 700 korun měsíčně.

Kromě toho Sokolovská uhelná vloží v letošním roce rovných 24 milionů korun do takzvaného sociálního fondu, ze kterého mohou zaměstnanci čerpat například příspěvek na závodní stravování nebo dovolené, ale také na zdravotní pomůcky nebo vzdělávání. Svým zaměstnancům pak bude firma nadále zajišťovat pracovní lékařskou péči, včetně toho, že za ně zaplatí jak vstupní, tak periodické nebo následné lékařské prohlídky. A zachovány zůstanou i příspěvky za věrnost. „Zaměstnanec Sokolovské uhelné může obdržet postupně podle let až 25 tisíc korun u příležitosti pracovního jubilea a při odchodu do penze dalších až 35 tisíc korun. Což vnímáme jako určitou formu poděkování našim zaměstnancům za dlouholeté působení ve společnosti,“ dodává Mertl.

Vedle těchto částek pak firma v kolektivní smlouvě zhruba třem tisícovkám zaměstnanců zaručuje pro letošní rok také pomoc společnosti při zajišťování dětské rekreace, podporu sportu mládeže, klubů seniorů sdružujících bývalé zaměstnance Sokolovské uhelné, či možnost bezplatně navštěvovat největší sokolovské fitness centrum.

Ačkoliv v celkovém souhrnu nabízené benefity výrazně překračují to, co svým zaměstnancům nabízí firmy v regionu, podle předsedy odborů je jejich nastavení adekvátní. „Práce v těžebním provozu i ve zpracovatelské části je náročná. A to jak z hlediska technologií, tak směnností nebo klimatických podmínek. A takto nastavená kolektivní smlouva je jasným dokladem toho, že si Sokolovská uhelná umí vážit svých lidí,“ dodává Smolka s tím, že kolektivní smlouva na rok 2018 byla podepsána v Sokolově již 18. prosince.

Společnost Sokolovská uhelná vznikla v roce 2004. Je jedním z největších nezávislých výrobců elektrické energie v České republice a zároveň nejmenší hnědouhelnou těžební společností. V posledních letech skupina Sokolovské uhelné významně rozšiřuje svou činnost i do dalších oblastí, ať už jde například o strojírenství, stavebnictví či další obory. Sokolovská uhelná je zároveň největším zaměstnavatelem v Karlovarském kraji. **(red)**

Pracovnílékařské služby od 1. listopadu

DOKONČENÍ ZE STRANY 3

Prodloužení lhůty na předání spisu při přezkumu posudku

Byla bohužel přijata i úprava, která řízení proti dosavadnímu stavu prodlužuje. U návrhu na přezkum posudku, kterému sám nevyhoví ten, kdo jej vydal, se prodlužuje lhůta na předání spisu správního orgánu (který bude o přezkumu rozhodovat) ze 30 na 45 pracovních dnů. To se týká posudku o nemoci z povolání. Stejná 45denní lhůta pro předání spisu je i u posudku, který dává do příčinné souvislosti nezpůsobilost k práci a PÚ nebo NzP.

V případě nutnosti došetřit zdravotní stav nebo ověřit podmínky vzniku nemoci z povolání lze tuto lhůtu ještě prodloužit o dalších 30 pracovních dnů. Nelze vyloučit, že v některých případech se tak zaměstnanec dočká konečného a závazného posudku až po několika měsících! Ministerstvo zdravotnictví touto úpravou vyšlo vstříc požadavkům lékařů, ale konalo v neprospěch zaměstnanců i zaměstnavatelů.

Následné prohlídky

Byla stanovena nová povinnost, aby závodní lékař při výstupní prohlídce (po skončení práce v riziku) informoval za-

městnance o tom, zda a jaký má nárok na následné prohlídky a kdo je provádí. Informaci o zdravotním stavu (při výstupní prohlídce se nevydává posudek, „pouze“ se posuzuje zdravotní stav) je závodní lékař povinen předat zaměstnanci a jeho praktickému lékaři. Docházení na následné prohlídky (hrázené z veřejného pojištění) si však již bude muset zaměstnanec zabezpečovat sám, žádná upozornění ani výzvy dostávat nebude.

Prováděcí vyhláška

Prováděcí vyhláška k zákonu prošla připomínkovým řízením, její uveřejnění ve Sbírce zákonů se předpokládá v polovině prosince. Účinnost bude mít dnem vyhlášení. O zásadních změnách, které přinese, budeme opět informovat.

Zpracovali:

Mgr. Markéta Marinková,
JUDr. Antonín Těšík,
právnický OS PHGN

Noviny Odborového svazu pracovníků hornictví, geologie a naftového průmyslu

hgn

HORNÍK - GEOLOG - NAFTAŘ

Vydává OS PHGN ve vydavatelství SONDY, s.r.o. Adresa redakce a vydavatele: nám. Winstona Churchilla 2, 113 59 Praha 3. Redaktor: Petr Kolev, tel.: 234 462 328, e-mail: kolev.petr@cmkos.cz. Zlom: SONDY. Distribuce A.L.L. Production. Podávání novinových zásilek povolila Česká pošta. ISSN 0322 9599. Registrační číslo MK ČR F 5253.